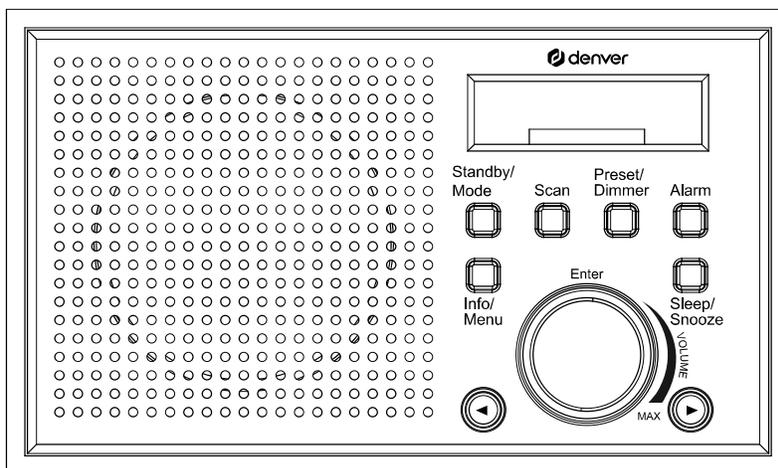




# Bedienungsanleitung



**DAB-46**

**[www.denver.eu](http://www.denver.eu)**

06/2022



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## DAB-Radiosignal

Bitte beachten Sie, dass die Stärke des DAB-Radiosignals von der Art und Bauweise des Gebäudes, in dem sich das Produkt befindet, abhängt. (z.B. wenn sich das Produkt in einem Betongebäude platziert ist)

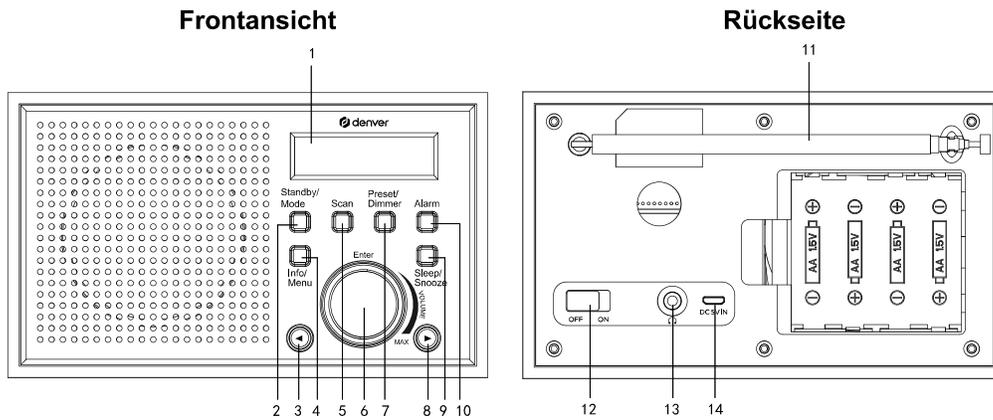
Das DAB-Radiosignal variiert in verschiedenen Landesregionen. Bitte überprüfen und kontaktieren Sie Ihren lokalen Sende-Dienstleister, um ein bestmögliches Signal in Ihrer Nähe zu erhalten.

## Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
3. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das System für längere Zeit nicht verwenden. Überprüfen Sie die Polarität (+/-) der Batterien, wenn Sie sie in das Produkt einsetzen. Falsches Einsetzen kann eine Explosion verursachen. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produkts liegt zwischen 0 und +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
5. Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Berühren der Elektronik kann zu einem Stromschlag führen. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
6. Vor Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen!
7. Bitte schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen und zu Gehörverlust führen.
8. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, beenden Sie sofort den Gebrauch.
9. Laden Sie nur mit dem mitgelieferten Netzteil. Wird das Steckernetzteil als Trennvorrichtung verwendet, muss die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich sein. Achten Sie darauf, dass die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich ist.
10. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zusammen mit dem Produkt; Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.

# PRODUKTÜBERSICHT



1. LCD-DISPLAY
2. STANDBY/MODUS-TASTE
3. ZURÜCK-TASTE
4. INFO/MENÜ-TASTE
5. SCANNEN-TASTE
6. ENTER/LAUTSTÄRKEREGLER (Bestätigen der Eingabe/Einstellen der Taste)
7. SPEICHER/DIMMER-TASTE
8. VOR-TASTE
9. EINSCHLAFAUTOMATIK/SCHLUMMERN-TASTE
10. WECKER-TASTE
11. ANTENNE
12. EIN/AUS TASTE
13. KOPFHÖRERBUCHSE
14. Stromversorgungseingang 5 V DC
15. AC/DC-NETZADAPTER



## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG – ERSTE SCHRITTE

Das Gerät kann entweder über das Stromnetz oder über Batterien betrieben werden. (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

### Netzbetrieb

1. Stecken Sie den DC-Stromversorgungsstecker des AC/DC-Netzadapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Rückseite des Radios.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
3. Schieben Sie den **ON/OFF**-Schalter auf **ON** und drücken Sie dann die Taste **STANDBY/MODE**, um das Radio einzuschalten.

**Warnung:** Benutzen Sie immer den mitgelieferten Netzadapter. Wenn die Netzadapterspannung 5 V überschreitet, wird das Produkt beschädigt oder es können Gefahren entstehen.

### Batteriebetrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter vom Gerät getrennt wurde.
2. Legen Sie 4 Batterien vom Typ AA im Batteriefach ein.
3. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um das Radio einzuschalten.

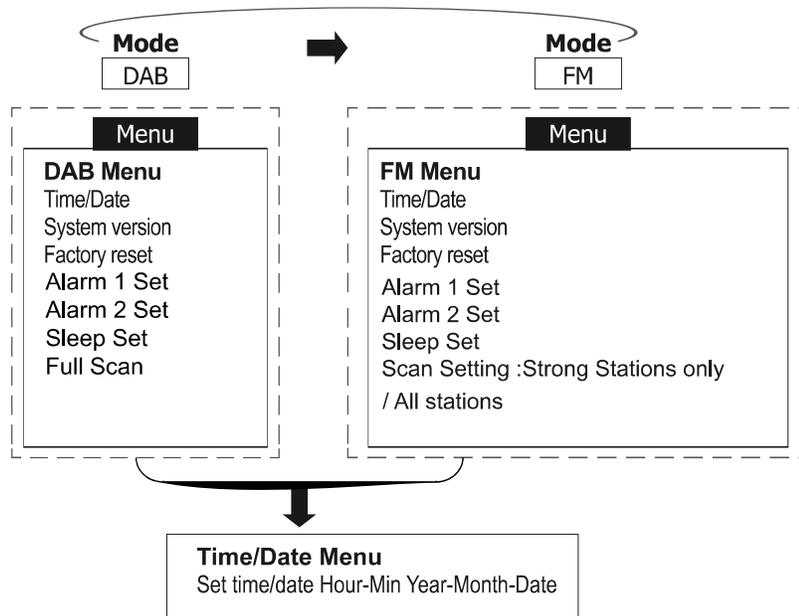
**Hinweis:** Es ist empfehlenswert, Alkalibatterien zu verwenden, um während des Batteriebetriebs die beste Leistung zu erhalten.

### Menünavigation

Mit den folgenden Tasten können Sie durch die Menüs navigieren und die gewünschten Einstellungen auswählen:

Halten Sie die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um zu den Menüoptionen zu wechseln. Drücken Sie die Taste **←** oder **→**, um durch die Optionen zu navigieren und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl zu bestätigen.

### Menübeschreibung



## RADIOBETRIEB

### DAB-Radio

Drücken Sie die **STANDY/MODE**-Taste, um das Gerät einzuschalten und dann die **SCAN**-Taste, um nach allen verfügbaren Radiosendern zu suchen. Während des Scannens zeigt das Display „Full scan“ zusammen mit einem Fortschrittsbalken für den Scanvorgang sowie die Anzahl der gefundenen Radiosender an (Abb. 2).

Wenn das Scannen beendet wurde, gibt das Radio den ersten Radiosender in der

alphanumerischen Liste wieder. Jetzt können Sie die Tasten ◀ / ▶ drücken, um einen der gefundenen Radiosender auszuwählen. Ihre Auswahl bestätigen Sie durch Drücken des Drehreglers **ENTER/VOLUME**.

**Hinweis:** Wenn während des Scannens kein Radiosender gefunden wurde, zeigt das Radio „No Station“ an. Richten Sie in diesem Fall die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

Abb. 1

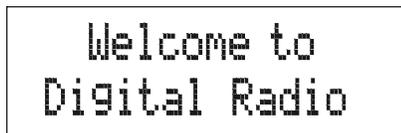


Abb. 2



### UKW-Radio

1. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um FM auszuwählen. Auf dem Display wird FM und die Frequenz angezeigt.
2. Halten Sie die **SCAN**-Taste solange gedrückt, bis das Radio mit scannen beginnt, um die autom. Sendersuche zu aktivieren. Der Scan stoppt automatisch, wenn ein UKW-Radiosender gefunden wurde.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ / ▶, um eine manuelle Suche den Radiosender manuell abzustimmen. Wenn der Empfang schlecht ist, dann richten Sie die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

### UKW-Scan über das Menü

Halten Sie im Modus **FM** die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀ / ▶, um „FM scan setting“ (Abb. 3) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀ / ▶, um „Only <All>“ (Abb. 4) auszuwählen und den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl für den UKW-Scan zu bestätigen.

Abb. 3

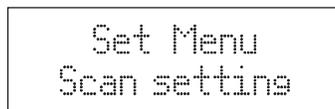
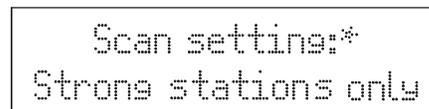


Abb. 4



## Verwendung von Kopfhörern

Das Gerät besitzt eine Stereo-Kopfhörerbuchse. Stecken Sie den Stecker Ihres Kopf- oder Ohrhörers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die mit  gekennzeichnete Buchse und stellen Sie dann die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein. Die Lautsprecher des Geräts werden stummgeschaltet, solange ein Ohr- oder Kopfhörer am Gerät angeschlossen ist.

**Warnung:** Eine übermäßig hohe Lautstärke von den Kopf- oder Ohrhörern kann zu Hörschäden führen.

## RÜCKSETZEN

Wenn das Gerät zu einem anderen Ort oder in ein anderes Land umbewegt wird, dann sind u.U. die gespeicherten DAB-Radiosender nicht mehr verfügbar. Setzen Sie in diesem Fall das Gerät auf Werkseinstellung zurück.

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀ / ▶ , um „Factory reset“ (Abb. 5) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀ / ▶ , um „<Yes>“ der Option „Factory Reset <No> Yes“ (Abb. 6) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. Auf dem Radiodisplay wird „Restarting...“ angezeigt“, bevor die Suche nach allen verfügbaren Radiosendern gestartet wird.

**Hinweis:** Nach dem Rücksetzen sind alle zuvor gespeicherten Radiosender gelöscht.

Abb. 5

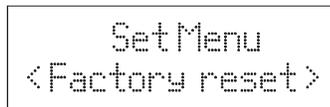
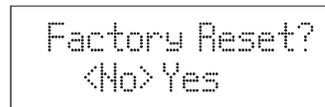


Abb. 6



## TECHNISCHE DATEN

Hersteller	Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co;Ltd
Marke	Adition
Geschäftsregistrierungs-Nr.	914403007604818396
Adresse	No.2 Building , Huidebao Industrial Park, Baihua Community, Guangming ,Guangming District, Shenzhen , 518107, China
Modell-Nr.	AD0600501000EU-MICROUSB
Eingang	100 – 240 Wechselspannung, 50/60 Hz, 0,2 A max.
Ausgang	5,0 V Gleichspannung, 1,0 A, 5,0 W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	75,26 %
Stromverbrauch ohne Last	0,07 W
Audioausgang	2 W RMS
Radio	DAB 174 – 240 MHz UKW 87,5 – 108 MHz
Betriebstemperaturen	5 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit 5 % bis 90 %
Geräteabmessung	170 (L) x 96 (B) x 101 (H) mm
Gewicht	0,7 kg

\*\*\*STILLSCHWEIGENDE ÄNDERUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN VORBEHALTEN.\*\*\*

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

 **denver**  
www.denver.eu



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Denver A/S, dass der Funkkanal DAB-46 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.denver.eu](http://www.denver.eu) und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Modellnummer schreiben: DAB-46. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die rote Direktive (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Betriebsfrequenzbereich: DAB 174-240MHz  
UKW 87.5-108MHz

Max. Ausgangsleistung: 5W

DENVER A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark  
[www.facebook.com/Denver.eu](http://www.facebook.com/Denver.eu)